



**Allocution de Son Excellence Monsieur Lewis Lukens, Ambassadeur des Etats-Unis**  
**Cérémonie de remise des diplômes du programme “Access”**  
**9 janvier 2013, 16h00**  
**Collège d’Enseignement Moyen Général de l’Unité 19,**  
**Parcelles Assainies, Dakar**

*(Tel que préparé)*

Messieurs, les Représentants du Ministre de l’Education nationale  
Monsieur le Principal du Collège d’Enseignement Moyen Général de l’Unité 19,  
Mesdames, Messieurs les Chefs d’établissement,  
Chers Parents et Enseignants,  
[In English] And especially, Access students and Access alums,

Good afternoon.

Wow! Those were great performances by the students: The speech, skit, and song were truly great. I would like to congratulate you again. Congratulations, your hard work over two years definitely shows.

It is very exciting to be here with you all today, and while to the Access students I *should* speak in English, I will speak mostly in French in recognition of all the guests here today – guests who have supported Access and supported you, the students.

Depuis plusieurs années, nous parrainons au Sénégal le Programme « English Access Micro-Scholarship », également connu sous le nom de programme « Access », qui donne la possibilité à de jeunes élèves sénégalais d’améliorer leur anglais grâce à un travail intensif, en complément de leur programme scolaire normal. Vous pouvez être fiers du travail de ces élèves. En raison de leur réussite ici au Sénégal, il y a désormais davantage d’élèves suivant le programme Access que dans n’importe quel autre pays d’Afrique.

Les diplômes décernés aux élèves aujourd’hui représentent deux années de travail acharné – 400 heures consacrées à l’apprentissage de la langue anglaise. Un tel engagement reflète la détermination des élèves et leur soif de savoir.

Toutefois, cette réussite n’aurait pas été possible sans le soutien précieux de leurs parents – cette célébration est donc aussi la vôtre. Et n’oublions pas les enseignants, qui ont travaillé sans relâche pour donner aux élèves un enseignement de qualité et une solide

compréhension de la culture de la langue anglaise, et notamment de la culture des Etats-Unis. Pour tout cela, nous nous remercions.

Enfin, je tiens à remercier nos partenaires pour ce programme Access – le *Dakar English Language Center* et l'*English Language Institute*. Merci à Moustapha Boye et Moussa Diouf, respectivement, pour le travail que vous réalisez avec notre ambassade, le ministère et les établissements scolaires, et qui contribue au bon fonctionnement du programme Access, y compris en ce qui concerne l'organisation de la cérémonie d'aujourd'hui. Nous ne pourrions absolument pas faire ce programme sans vous.

Depuis un an et demi que je suis ici au Sénégal, je réalise à quel point la langue anglaise est populaire ici. Il y a plusieurs raisons à cette popularité et, en tant qu'Américains, nous sommes fiers de contribuer au renforcement des compétences des Sénégalais en langue anglaise. Grâce à l'anglais, on a vraiment « accès » à un monde plus vaste : les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et les pays anglophones d'Afrique. Mais également à l'ensemble de la communauté mondiale, qui est reliée par la langue anglaise. On le voit en médecine, en technologie et dans les médias sociaux, et on peut même dire que l'anglais est réellement la langue indispensable du 21<sup>ème</sup> siècle.

Notre objectif n'est pas seulement d'apporter des connaissances en anglais américain aux bénéficiaires du programme, mais également des compétences en leadership, afin de les préparer à relever les nombreux défis qui les attendent dans leur vie. Aussi, si les élèves ont appris l'anglais, ils ont également appris des choses sur eux-mêmes et sur leurs propres compétences et leur propre potentiel.

A présent, je voudrais conclure en anglais...

We hope that you, students, are now equipped to build a bright future for yourself, for your parents, your community, and your nation. We have high expectations for you but we know we can rely on the determination you have shown during these two past years and which is evident today.

Now you have become members of our great “Alumni” family, and I encourage you to join the Access alums who have gone before you. You will be able to engage on our “Alumni” website, discover other opportunities and better prepare your future. Make the most of what you have acquired during these two years, share what you have learned with your community, and be good ambassadors of the « English Access Microscholarship Program »! Once again, congratulations on your achievements, and I wish you all the best for your future.

Thank you.